

Программа ESOL

Информация для родителей/опекунов

English for Speakers of Other Languages
ESOL
UISZC

Что означает ESOL?

Что означает EL?

ESOL — это сокращение от English to Speakers of Other Languages (английский для носителей других языков). Под EL подразумевается учащийся, который изучает английский язык (English Learner).

Что такое программа ESOL?

Лица, изучающие английский язык (English Learners — EL), выполняют уникальные упражнения в классе, стараясь увеличить объем академических знаний по мере развития навыков общения на английском языке. Программа ESOL округа Фултон обеспечивает поддержку в приобретении навыков общения на английском языке и развитии навыков восприятия разговорной речи на слух, самой разговорной речи, чтения и письма посредством профильного обучения.

Обучение ведут преподаватели ESOL, которые являются экспертами в приобретении второго языка и профильных знаний. Сочетая языковые занятия со стандартным обучением, преподаватели формируют среду, которая одновременно является плодотворной и академически строгой, за счёт которой подготавливают учащихся к полноценному участию учащихся в общеобразовательных классах.





*Как определить, что
учащемуся подходит
программа ESOL?*

Если при зачислении выявляется необходимость проверки знаний языка, учащимся детского сада предоставляется стиль-тест распределения учащихся по уровню знаний языка W-APT, а учащимся классов 1-12 — тест WIDA Screener.

Тест на пригодность

Родитель/опекун уведомляется о результатах тестирования в течение десяти дней с момента зачисления. Законодательно от школьной системы требуется определить уровень знаний и отобрать учащихся, которым необходимо пройти обучение по программе ESOL, поэтому разрешение родителя/опекуна не требуется для прохождения тестирования. Если студент распределяется на обучение по программе ESOL, родитель/опекун ставится в известность, и обучение начинается.

Каждый год учащиеся, зачисляющиеся на программу ESOL, проходят тестирование *ACCESS for ELLs* для проверки роста языковых знаний и для определения необходимости для дальнейшего прохождения обучения по программе ESOL.



Что получают учащиеся от участия в программе ESOL?



Несмотря на то, что многие учащиеся могут вести общение, они испытывают трудности в использовании языка для получения академических знаний. У них может уйти много лет для развития академического языка, включающего сложные текстовые конструкции, применение формальной грамматики и абстрактных концепций.

Программа ESOL помогает учащимся овладеть как социальной, так и академической сферой английского языка, за счёт предоставления ежедневного прямого обучения. Программа обеспечивает целевую поддержку, помогающую изучающим английский язык освоить навыки, необходимые для успеха в американских школах.



ES

NO

*Если я не согласен с тем,
что мой учащийся
должен пройти
обучение по программе
ESOL?*

Родители/опекуны имеют право отказаться от ежедневного обучения ESOL и подписать отказ от услуг на текущий учебный год. Учащиеся, чьи родители/опекуны отказываются от обучения, не получают непосредственного обучения по программе ESOL.



Родительский отказ от обучения по программе ESOL



Нехватка языковых знаний у таких учащихся может увеличиться и отрицательно сказаться на успеваемости по ходу обучения в школе. В частности они не смогут сравниться со своими сверстниками в плане навыков письма и возможности понимания сложных текстов.

Учащийся, чьи родители/опекуны отказываются от ежедневного обучения ESOL на текущий год, продолжает квалифицироваться как подходящий для данного обучения и согласно федеральным

требованиям получает соответствующую поддержку на всех занятиях. Преподаватель ESOL активно вовлечён в во многие аспекты образовательного процесса учащегося, к примеру, консультируется с преподавателями учащегося, отслеживает успеваемость, участвует на собраниях учащихся и поддерживает связь с родителями/опекунами.

Родитель/опекун имеет право отказаться от ежедневного обучения по программе ESOL или отменить свой отказ в любое время. При отмене отказа EL-учащийся возобновляет занятия по программе ESOL при первой возможности.

Родительский отказ от обучения по программе ESOL

Если отказ не подписывается на текущий учебный год, согласно федеральным требованиям учащийся проходит непосредственное обучение по программе ESOL.

Поскольку учащиеся по-прежнему являются изучающими английский язык (EL) и подпадают под необходимость данного обучения, они должны ежегодно проходить тест.

ACCESS for ELLs. В зависимости от результатов теста и критериев завершения, установленных Департаментом образования штата Джорджия, отделения по программе ESOL/части III, определяется либо необходимость прохождения обучения по программе ESOL на следующий учебный год, либо завершение обучения по этой программе.

В конце мая обучение по программе ESOL предлагается всем учащимся, для которых определена необходимость обучения по ней, вне зависимости от предыдущего отказа родителя/опекуна. Если родитель/опекун изъявляет желание вновь отказаться от обучения на





*Какие услуги получит
мой ребёнок по
программе ESOL?*

Начальная школа

Учащиеся по программе ESOL в детском саду, начиная с 3 класса посещают одно занятие ESOL в день. Учащиеся 4–5 классов посещают одно или два занятия ESOL каждый день. Количество занятий зависит от множества факторов, в том числе от количества преподавателей ESOL, количества EL в школе, уровня подготовки учащихся и т.д.

Услуги ESOL могут предоставляться либо на отдельных, либо на совмещённых занятиях. В обеих моделях преподаватель ESOL, помимо сертификата на преподавание в начальной школе, обладает специализированной подготовкой по преподаванию программы ESOL.

- Отдельное занятие — учащиеся отделяются от общеобразовательных занятий для обучения словесности или чтению, а также английскому языку в небольших группах.
- Совмещённое занятие — учащиеся находятся на общеобразовательном занятии, которое ведут профильный преподаватель (словесность, чтение, математика, естественные науки, социальные науки) и языковой преподаватель по программе ESOL.

Средняя школа

Учащиеся по программе ESOL 6-8 классов посещают одно или два занятия ESOL каждый день. Количество занятий зависит от множества факторов, в том числе от количества преподавателей ESOL, количества EL в школе, уровня подготовки учащихся и т.д.

Обучение ESOL ведётся на запланированных ESOL-занятиях, отдельных занятиях по словесности или на совмещённых профильных занятиях. Во всех моделях преподаватель ESOL, помимо сертификата на преподавание в средней школе, обладает специализированной подготовкой по преподаванию программы ESOL.

- Отдельное занятие — учащиеся проходят обучение английскому языку и словесности в небольшой группе.
- Запланированное занятие — учащиеся проходят обучение английскому языку и чтению в небольшой группе.
- Совмещённое занятие — учащиеся находятся на общеобразовательном занятии, которое ведут профильный преподаватель (словесность, математика, естественные науки, социальные науки) и языковой преподаватель по программе ESOL.

Старшая школа

Учащиеся по программе ESOL 9–12 классов могут быть зачислены в пять классов с поддержкой ESOL. Количество занятий зависит от множества факторов, в том числе от количества преподавателей ESOL, количества EL в школе, уровня подготовки учащихся и т.д.

Обучение ESOL ведётся на запланированных ESOL-занятиях, отдельных профильных занятиях или на совмещённых профильных занятиях.

- Запланированные ESOL-занятия — учащиеся проходят целевое обучение английскому языку в небольших группах.
- Отдельные занятия — учащиеся начального уровня владения английским языком проходят профильное обучение (словесность, математика, естественные и социальные науки) на занятиях, на которых присутствуют только ученики, изучающие английский язык.
- Совмещённые занятия — учащиеся находятся на общеобразовательном занятии, которое ведут профильный преподаватель (словесность, математика, естественные науки, социальные науки) и языковой преподаватель по программе ESOL.

Каким образом отслеживаются успехи моего ребёнка по программе ESOL?

Навыки владения английским языком проверяются посредством теста *ACCESS for ELLs* — теста, проводимого каждый год и выбранного в Джорджии для выполнения федерального мандата для оценки роста навыков владения языком в сфере восприятия, разговорной речи, чтения и письма.

Основным назначением теста является содействие преподавателям, администраторам, родителям/опекунам и учащимся лучше понимать рост у учащегося навыков владения английским языком. Тест также используется для лучшего определения уровня, при котором учащемуся больше не требуется обучение по программе ESOL.



О тестировании

Что представляет собой тест ACCESS for ELLs?

ACCESS for ELLs измеряет уровень четырёх основных навыков: восприятие на слух, чтение, разговорная речь и письмо. В части восприятия на слух и чтения используются вопросы с различными вариантами ответов. Разговорная речь оценивается посредством записываемой личной беседы. В письменной части даются три-четыре письменных задания.

Когда проводится тест ACCESS for ELLs? Когда завершается обучение по программе ESOL?

Тест *ACCESS for ELLs* проводится в январе-феврале, а результаты поступают в район в середине мая. На основании баллов по *ACCESS for ELLs* Департаментом образования штата Джорджия определяется, соответствует ли учащийся критериям завершения обучения. Для детского сада: при составном/общем балле не менее 5,0, балле за письмо не менее 4,5 и баллах за аудирование, устную речь и чтение не менее 5,0 (каждый) учащийся соответствует критериям завершения языковой поддержки. Классы 1–12: при общем балле CPL не менее 4,3 учащийся соответствует критериям завершения языковой поддержки. В конце мая родитель/опекун уведомляется о результатах тестирования и о необходимости или её отсутствии продолжения обучения по программе ESOL.



Что происходит по окончании моим ребёнком обучения по программе ESOL?

Если определяется, что учащемуся не требуется продолжать обучение по программе ESOL, для гарантированного вливания в общеобразовательные классы их успеваемость отслеживается в течение двух учебных лет согласно федеральным требованиям.

В каждой школе имеется назначенное лицо, ответственное за мониторинг учащихся. В течение двухлетнего периода мониторинга данным учащимся может при необходимости предоставляться содействие по обучению и тестированию. Школа формирует ежегодный план содействия/тестирования по каждому учащемуся.

В редких случаях учащийся, завершивший программу ESOL, не демонстрирует навыков владения академическим языком, необходимых для успешного обучения в общеобразовательных классах. В таких случаях команда поддержки учащегося может порекомендовать повторное зачисление на программу ESOL. По завершении двухлетнего периода мониторинга повторное зачисление на программу ESOL не допускается федеральным законодательством.

Что такое содействие? Получает ли мой ребёнок содействие?

Содействие — это поддержка, предоставляемая учащимся для понимания ими обучения и оценок. Соответствующие формы содействия изучающим английским язык определяются ежегодно на основании рекомендаций преподавателей ESOL и профильных учителей.



Учителя составляют индивидуализированный план для класса и стандартизированные формы содействия при тестировании.

Копия рекомендуемых форм содействия для стандартизированного тестирования направляется родителям/опекунам.



**Международная программа
преподавания и оценки уровня
знаний (WIDA)**

*Что такое
стандарты WIDA?*

В штате Джорджия приняты стандарты развития навыков владения английским языком WIDA для обучения в классе. Стандарты WIDA распространяются на:

- социальный и язык обучения
- язык, используемый в словесности
- язык, используемый в математике
- язык, используемый в естественных науках
- язык, используемый в социальных науках

Более подробная информация содержится на сайте www.wida.us.

Будет ли мой ребёнок, обучающийся по программе ESOL, проходить то же обучение, что и другие учащиеся?

Да. Все преподаватели руководствуются нормативами штата Джорджия, поэтому ESOL-учащиеся имеют доступ к тому же объёму знаний, что и другие учащиеся. Программа обучения для ESOL-учащихся дополняется стандартами WIDA для развития навыков владения английским языком. ESOL-преподаватели могут использовать различные материалы и стратегии для предоставления своим учащимся доступа к объёму знаний и поддержки развития у них навыков владения языком.





*Какую поддержку я могу
оказать своему ребёнку,
обучающемуся по
программе ESOL?*

Поддерживающее обучение на дому

- Ограничить время, посвящаемое телевидению/видеоиграм/Интернету
- Предоставить тихое место для обучения
- Ввести строгий распорядок дня (выполнение домашнего задания, время отхода ко сну)
- Содействовать общению на вашем родном/английском языке (обсуждение событий в школе/сообществе/в мире, дружеских отношениях, проблемах, стрессовых ситуаций, целей и т.д.)

Поддерживающее обучение в школе

- Обеспечить ежедневное посещение учащимся школы, выполнение домашних заданий и в полном объёме участие на занятиях.
- Использовать Home ACCESS Center для отслеживания посещения школы и отметок. (<http://www.fultonschools.org/en/sp/pages/default.aspx>)
- Поддерживать связь и сотрудничать с учителями, представителями двуязычных сообществ, воспитателями, инструкторами и директорами. В большинстве случаев общение по электронной почте представляется эффективным средством общения с преподавательским составом.
- Посещать родительские/преподавательские конференции, школьные события и мероприятия.
- Знать ожидания и последствия для учащихся, состоящих на учёте в районе по дисциплине.

Поддерживающее обучение в школе продолжается...

- Знать даты проведения стандартизированного тестирования и обеспечивать своевременное присутствие своего ребёнка в школе в отдохнувшем состоянии.
- Знать требования, связанные с окончанием обучения в старших классах, и возможности по обучению после окончания старшей школы.
- Воодушевлять своего ребёнка на участие во внеучебной деятельности, например, посещать внеклассные клубы, спортивные кружки, музыкальные группы и т.д.
- Запрашивать дополнительные материалы у ESOL-преподавателей, представителей двуязычных сообществ, социальных работников и воспитателей



Чтобы получить дополнительную информацию просим связаться с:

Барбара Биверсон (Barbara Beaverson)

Координатор программы ESOL

Beaverson@fultonschools.org

470-254-6827

